

Euskal Herriko Ahotsak  
ahotsak.com

*Prudentzio Irazustabarrena Etxeberria*

*Astigarraga,  
Gipuzkoa  
(1924-2018)*

Aurkibidea



## Biografia



Guardia baserrian jaio zen. Gurasoak Lasartetik etorri ziren eta Marques de Villafrancaren etxe horretan jarri ziren maizter. Sei seme eta alaba bat ziren, bera hirugarrena. Arreba hamalau urte gazteagoa zuen; eta, orduan ohikoa ez bazen ere, txikitatik etxe barruko lanak egiten ikasi zuen. Ama lanean zen bitartean, berak eltzekoa jartzen zuen eta plantxa ere egin izan zuen noizbait. Baserriko lanez gain, neguan ahal zen tokian egiten zuen lan: harrobian, almidoi-fabrikan, hiltegian...

## Zintak

### ATG-008

- **Proiektua:** Euskal Herriko Ahotsak
- **Elkarrizketatzailea(k):** Ansa, Ainhoa
- **Data:** 2010-04-13
- **Iraupena:** 52 min
- **Euskarria:** Bideo digitala
- **Kodifikatzailea:** Lizeaga, Irati

## Pasarteak

### 1. Gurasoak Lasarte-Oriatik

- **Erref:** ATG-008/002
- **Iraupena:** 0:00:59. **Hasi:** 00:01:20. **Bukatu:** 00:02:19
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

#### Gaia(k):

- Baserria » Baserriko bizimodua » Baserriaren historia eta kokalekua
- Familia eta harremanak » Lagunartea eta familia » Etxeko giroa

#### Laburpena:

Gurasoak Lasarte-Oriakoak ziren, eta maizter etorri ziren Astigarragako baserrira.

### 2. Zazpi urterekin eskolara

- **Erref:** ATG-008/003
- **Iraupena:** 0:02:23. **Hasi:** 00:02:19. **Bukatu:** 00:04:42
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

**Gaia(k):**

- Ohiturak eta bizimodua » Hezkuntza » Eskola
- Ohiturak eta bizimodua » Erlijioa » Elizaren jarrera

**Laburpena:**

Zazpi urterekin joan zen eskolara, Astigarragako udaletxean zegoen eskola publikora. Oinez joaten zen bertara, eta dena gaztelaniaz ikasi zuen.

**3. Gaztetako bihurrikeriak**

- **Erref:** ATG-008/004
- **Iraupena:** 0:02:47. **Hasi:** 00:04:42. **Bukatu:** 00:07:29
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

**Gaia(k):**

- Familia eta harremanak » Lagunartea eta familia » Umetako kontuak
- Ohiturak eta bizimodua » Kontakizunak eta sinesmenak » Anekdotak, kontakizunak

**Laburpena:**

Gaztetan egiten zituen zenbait bihurrikeria kontatzen ditu pasarte honetan Prudentziok.

**4. Neskak ukitu ere ez**

- **Erref:** ATG-008/005
- **Iraupena:** 0:02:54. **Hasi:** 00:07:29. **Bukatu:** 00:10:23
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

**Gaia(k):**

- Familia eta harremanak » Bikote kontuak » Ligatzea
- Ohiturak eta bizimodua » Erlijioa » Elizaren indarra

**Laburpena:**

Neska eta mutilak bananduta ibiltzen ziren. Mutilek ez zituzten neskak ukitu ere egiten, neskak ez baitzieten uzten. Ez zituzten eskutik hartzen, ezta musurik ematen ere. Ilhoria zen Prudentzio, eta asko ligatzen omen zuen horregatik.

**5. Emakumeak abandonatzea ohikoa zen**

- **Erref:** ATG-008/007
- **Iraupena:** 0:01:51. **Hasi:** 00:11:28. **Bukatu:** 00:13:19
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

**Gaia(k):**

- Familia eta harremanak » Bikote kontuak » Ezkontzak
- Familia eta harremanak » Bikote kontuak » Ezkongabeak
- Ohiturak eta bizimodua » Osasuna » Jaiotzak
- Familia eta harremanak » Lagunartea eta familia » Haurrak zaindu eta hezi
- Familia eta harremanak » Sexua eta generoa » Genero berdintasuna

**Laburpena:**

<p>Ohikoa zen haurdun geldituz gero emakumea abandonatu eta ez

ezkontzea. Orokorrean, horrelako kasuak lotsaharroal izaten ziren, eta moja sartzen zen gehiengoa, ezin izaten baitzuen ezkondu. Askotan gizonak emakumeari aurpegia estaltzen zioten, jendeak nor zen ez ikus zezan.</p>

### Transkripzioa

- Ta holakok itten al zian?
- Alde, nahi ez ta alde hortik!
- Haziya bota ta martxa.
- Haziya ta martxa. Batek neska batek "bai, horrena" ta harrek asmatu zeinena zan. Baiño harek ekarri zitun hamar, jaiero diferentiakin juten zan. Ta hamar lagun ekarri. Ta hik jaoi ta hik, ta hik ta hik'e bai. Ta han geatzen haziya. Orain hau [...] ta agudo billatzen dute orain. Ordun ez baitzen haien agintez.
- Ta neska harek ze itten zun gero?
- Neska hantxe geratu ba umeeekin.
- Ta ze fama izaten zun neska harek gero?
- Neska harek... ez zan... bere nobiyuak uzten bazun, moja juaten ziren neskak. Edo ume baldin badezu ezta pentsatu ere ezkontzerik! Orain amorratu harrena juten dia, ume alaba bat hor, honezgero haziya, alaba baldin badu gustorena hura. Alargun mutilak ezkondu ahala bere umia berehala hartzen du. Ordun ez aitatu e. Ta mutilari nobiyuak iten zioten brusakin heltzian mutilek ta aurpegia tapatu ez ikustiagatik zeinekin zijuan. Behin ikusita halako neskarekin hori, ta harrena ez zen iñor juten. Behin ikusiz gero mutila neskari laguntzen. Hala ziran, muturra tapatu nobiyuak neskari, pasuan, zeinekin zijuan ez jakiteagatik. Gure aittak historik beti kontatzen zizkigun. Hemen bederatzi urte ta neska guztiak ta hurrengo egunian tiroz jo ta akatu in zun. Ikeragarriak zian mutilak e. Kariñua behin hartzen bazun, berarekin.

## 6. Kanpoko festetara

- **Erref:** ATG-008/009
- **Iraupena:** 0:01:53. **Hasi:** 00:13:40. **Bukatu:** 00:15:33
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

### Gaia(k):

- Familia eta harremanak » Bikote kontuak » Ligatzea
- Aisia » Jai-giroa » Erromeriak
- Aisia » Jai-giroa » Herriko ospakizunak
- Aisia » Jai-giroa » Beste toki batzuetara jaietara
- Familia eta harremanak » Lagunartea eta familia » Gaztetako ibilerak

### Laburpena:

Hamaika tokitara joaten ziren Prudentzio eta haren lagunak festetara, Hernanira, Oiartzunera, Erreteriarra...

## 7. Jaunartzea egiteko aurpegia garbitu

- **Erref:** ATG-008/011
- **Iraupena:** 0:00:55. **Hasi:** 00:18:08. **Bukatu:** 00:19:03
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

### Gaia(k):

- Ohiturak eta bizimodua » Erlijioa » Sakramentuak

- Ohiturak eta bizimodua » Kontakizunak eta sinesmenak » Anekdotak, kontakizunak
- Ohiturak eta bizimodua » Erlijioa » Ohiturak eta sinesmenak

**Laburpena:**

<p>Amonak aurpegia eta mihia garbitzera behartu zuen Prudentzio Jaunartzea egin baino lehen.</p>

## 8. Bere ezkontzan agertu ez zen gizona

- **Erref:** ATG-008/013
- **Iraupena:** 0:00:54. **Hasi:** 00:19:37. **Bukatu:** 00:20:31
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

**Gaia(k):**

- Ohiturak eta bizimodua » Osasuna » Jaiotzak
- Familia eta harremanak » Bikote kontuak » Ligatzea
- Familia eta harremanak » Bikote kontuak » Ezkontzak
- Familia eta harremanak » Bikote kontuak » Ezkongabeak
- Familia eta harremanak » Lagunartea eta familia » Haurrak zaindu eta hezi
- Ohiturak eta bizimodua » Kontakizunak eta sinesmenak » Anekdotak, kontakizunak

**Laburpena:**

Behin emakume batek umea galdu zuela konfesatu zion apaizari, eta apaizak gizongaiari esateko agindu zion. Gizona ez zen ezkontzan agertu.

## 9. Mutilzahar eta neskazaharrak

- **Erref:** ATG-008/015
- **Iraupena:** 0:02:32. **Hasi:** 00:23:04. **Bukatu:** 00:25:36
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

**Gaia(k):**

- Familia eta harremanak » Bikote kontuak » Ligatzea
- Familia eta harremanak » Bikote kontuak » Ezkongabeak

**Laburpena:**

Neskazahar asko moja joaten ziren, eta mutil asko fraile.

## 10. Emakumeak ezkondu ondoren etxean

- **Erref:** ATG-008/016
- **Iraupena:** 0:01:51. **Hasi:** 00:25:36. **Bukatu:** 00:27:27
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

**Gaia(k):**

- Familia eta harremanak » Lagunartea eta familia » Etxeko zereginak
- Familia eta harremanak » Sexua eta generoa » Genero berdintasuna

**Laburpena:**

Emakumeak etxeko eta familiako ardurak zituen ezkondu ondoren, eta senarrak etxetik kanpo egiten zuen lan. Prudentzio bera haurrak zaintzen eta etxeko lanak egiten ibili zen, sei seme baitziren, eta alaba bakarra oso txikia baitzen.

**11. Hamaika talo janda**

- **Erref:** ATG-008/018
- **Iraupena:** 0:03:09. **Hasi:** 00:28:11. **Bukatu:** 00:31:20
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

**Gaia(k):**

- Familia eta harremanak » Sexua eta generoa » Genero berdintasuna
- Baserría » Baserriko lanak » Artoa
- Familia eta harremanak » Lagunartea eta familia » Etxeko zereginak
- Ohiturak eta bizimodua » Elikadura » Jatekoa eta edatekoa

**Laburpena:**

Amak egiten zuena azaltzen du Prudentziok, eta beranduago bera egiten hasten zena. Taloak, kazuelak, lekak... Goizuetara joaten ziren irina egitera, taloak egiteko.

**12. Sei semetan hirugarrena**

- **Erref:** ATG-008/019
- **Iraupena:** 0:01:45. **Hasi:** 00:31:20. **Bukatu:** 00:33:05
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

**Gaia(k):**

- Familia eta harremanak » Lagunartea eta familia » Etxeko giroa

**Laburpena:**

Lehen semea ezkondu gabe izan zuten, eta ondorengoak ezkondu.

**13. Ama arropa garbitzen**

- **Erref:** ATG-008/020
- **Iraupena:** 0:01:42. **Hasi:** 00:33:05. **Bukatu:** 00:34:47
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

**Gaia(k):**

- Familia eta harremanak » Sexua eta generoa » Genero berdintasuna
- Familia eta harremanak » Lagunartea eta familia » Etxeko zereginak
- Ohiturak eta bizimodua » Jantzi eta orraztu » Arropa garbitzea

**Laburpena:**

Amak garbitzen bazuen ere, askotan Prudentzio ibiltzen zen plantxan. Sugarrak plantxan bertan sartuta egiten zuten.

**14. Sacamantecas eta sorginak**

- **Erref:** ATG-008/022
- **Iraupena:** 0:01:13. **Hasi:** 00:35:36. **Bukatu:** 00:36:49
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

**Gaia(k):**

- Ohiturak eta bizimodua » Kontakizunak eta sinesmenak » Ipuinak, mitoak eta istorioak

**Laburpena:**

Amonak beti kontatzen zizkien Sacamantecas eta sorginen inguruko txiste eta kontakizunak, beldur izan zitezen.

**15. Precio desberdina orduan**

- **Erref:** ATG-008/023
- **Iraupena:** 0:02:31. **Hasi:** 00:36:49. **Bukatu:** 00:39:20
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

**Gaia(k):**

- Ekonomia eta industria » Txanponak, diru-kontuak
- Politika » Gerraostea eta Francoren diktadura » Ekonomia gerraostean

**Laburpena:**

Amuarrain eta angula mordoa harrapatzen zituzten. Zigorrak, isunak, eta orokorrean prezioak, oso desberdinak ziren garai batean.

**16. Hamaika lanbide eta errenta aitortpena**

- **Erref:** ATG-008/025
- **Iraupena:** 0:03:13. **Hasi:** 00:39:40. **Bukatu:** 00:42:53
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

**Gaia(k):**

- Lantegiak » Ekonomia eta industria » Gipuzkoako lantegiak » Donostialdeko lantegiak
- Baserria » Baserriko lanak » Abere-hiltzea
- Baserria » Baserriko lanak » Baserriari lotutako lanbideak

**Laburpena:**

Etxean, harrobian, almidoi-fabrikan, etxez etxe, hiltegian... egin zuen lan.

**17. Burgosen soldadu**

- **Erref:** ATG-008/026
- **Iraupena:** 0:03:00. **Hasi:** 00:42:53. **Bukatu:** 00:45:53
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

**Gaia(k):**

- Ohiturak eta bizimodua » Soldadutza
- Politika » Gerra zibila (1936-1939) » Borroka

**Laburpena:**

Hogeita zortzi hilabetez egon zen Burgosen soldadu. Zaldiak garbitzen eta zaldi gainean ibiltzen aritu zen han.

**18. Kalean euskaraz egiten zuten**

- **Erref:** ATG-008/027

- **Iraupena:** 0:01:48. **Hasi:** 00:45:53. **Bukatu:** 00:47:41
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

**Gaia(k):**

- Euskara » Euskararekiko sentimendua
- Ohiturak eta bizimodua » Hezkuntza » Eskola
- Euskara » Euskararen egoera
- Euskara » Beste hizkuntzak eta hizkerak

**Laburpena:**

Eskolan txikitatik gaztelania ikasi zuten arren, lagunartean euskaraz egiten zuten.

## **19. Francoren garaian kanpotar esko**

- **Erref:** ATG-008/028
- **Iraupena:** 0:02:14. **Hasi:** 00:47:41. **Bukatu:** 00:49:55
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

**Gaia(k):**

- Familia eta harremanak » Herriko giroa » Kanpoko jendearekin harremana
- Politika » Gerraostea eta Francoren diktadura

**Laburpena:**

Astigarragara kanpotar jendea joan zen lanera Frankismo garaian.

**Ahotsak.eus**-eko edukiarekin sortutako dokumentu automatikoa.  
*2026-09-02*

**CC-by-sa | Ahotsak.eus**  
Badihardugu Euskara Elkartea  
Markeskua Jauregia, 20600 Eibar  
943121775 - ahotsak@ahotsak.com